PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

FACULTAD DE LETRAS

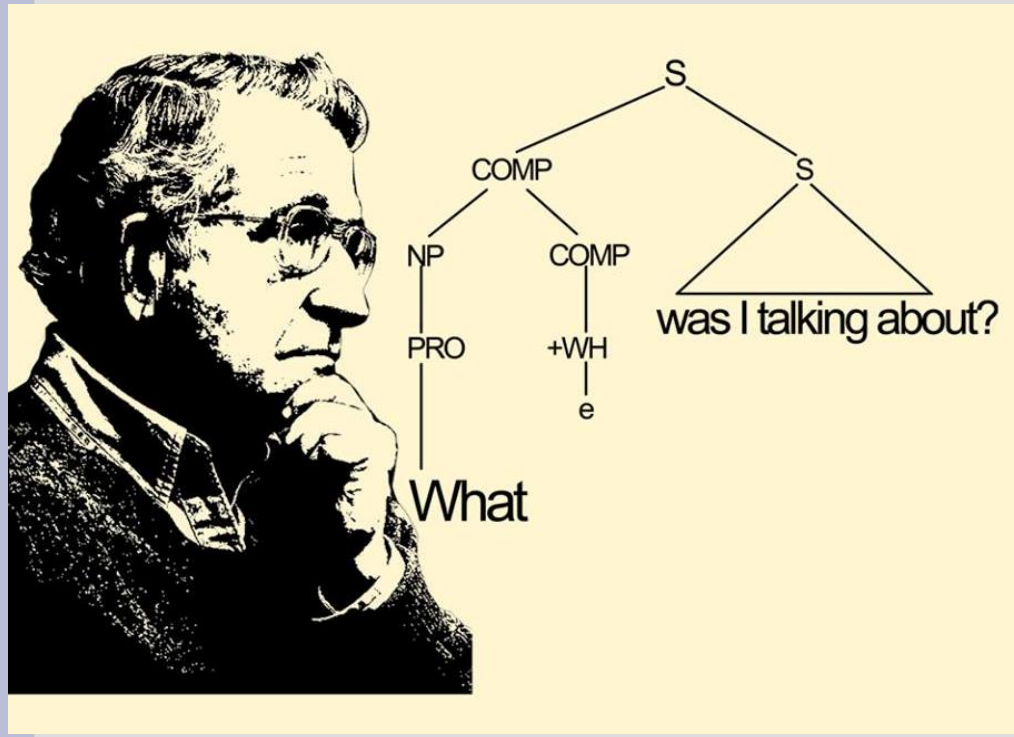
Semántica española

César Antonio Aguilar
Facultad de Lenguas y Letras
07/05/2019

caguilara@uc.cl

Síntesis de la clase anterior

En la clase anterior, comenzamos a abordar el tema de la **semántica composicional**, y empezamos a vislumbrar las relaciones que se dan entre la **sintaxis** con la **semántica**, cosa que llamó mucho la atención de los lingüistas norteamericanos en los años 70, 80 y 90.

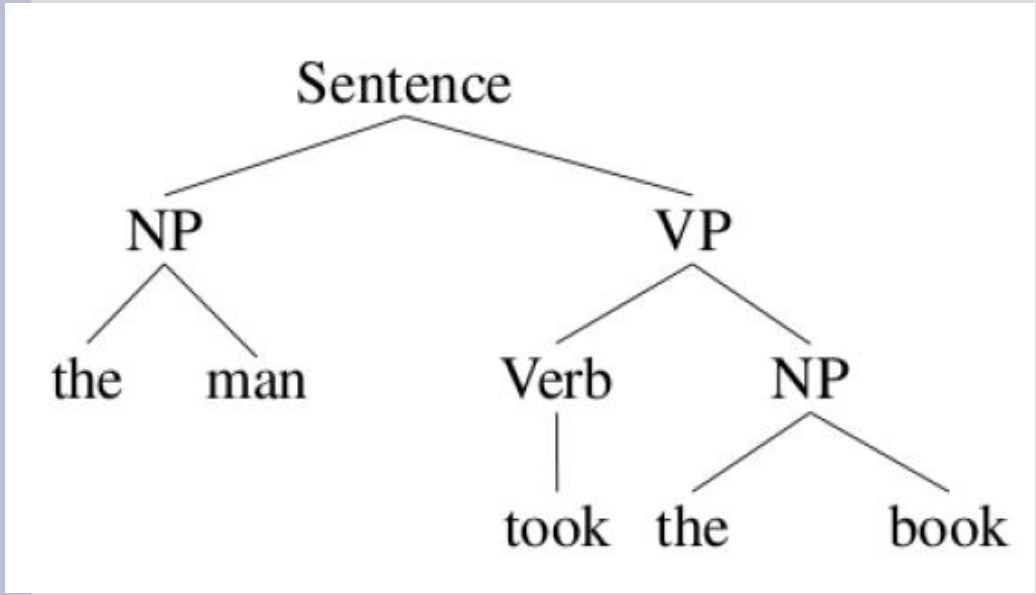


El lingüista que empezó a analizar con mayor detalle esta relación, y que sentó muchas de las bases del actual marco teórico de la semántica contemporánea fue **Noam Chomsky** (1928).

Categoría gramatical e información semántica (1)

Cuando estudiamos semántica léxica, pudemos reconocer muchas propiedades y relaciones entre lexemas.

Sin embrago, para el caso que nos ocupa, vamos a considerar una en particular: sus propiedad sintáctica, esto es:



Todas las palabras de cualquier lengua van asociadas a una **categoría gramatical**

Categoría gramatical e información semántica (2)

De momento, vamos a considerar las siguientes categorías:

1. Nombres (Juan, mesa, hombre-rana, autorregulación, etc.).

2. Verbos (Correr, hacer, comprar, regalar, etc.).

3. Determinates (El, una, algunos, aquel, todos, mi, nuestro, etc.).

4. Adjetivos (rojo, alto, legal, cuatro, etc.).

5. Adverbios (muy, bastante, ayer, allá, etc.).

6. Preposiciones (a, ante, bajo, cabe, con, contra, etc.).

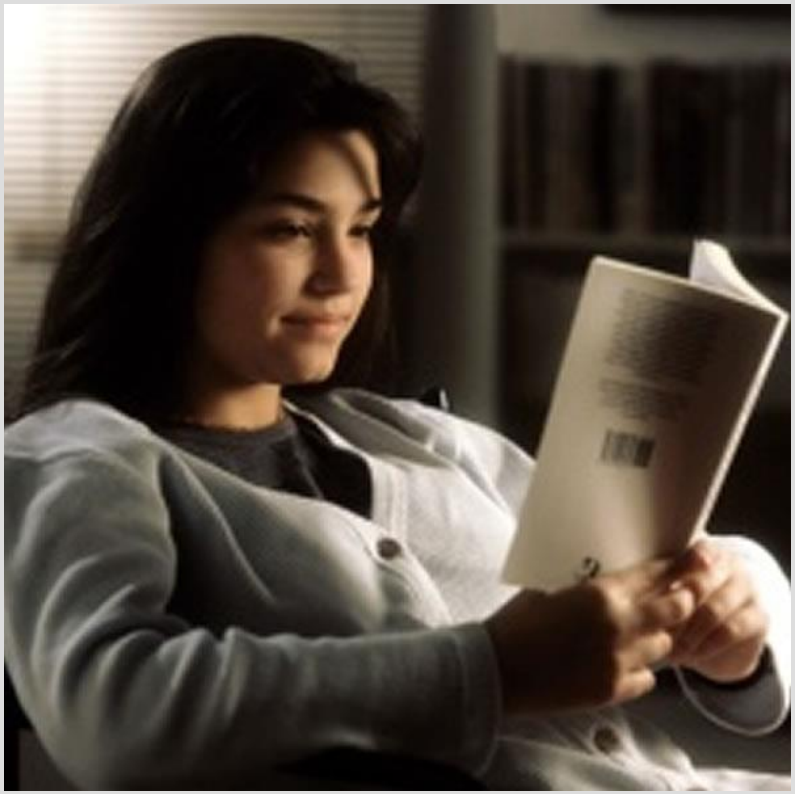
7. Conjunciones (y, o, pero, sin embargo, si... entonces, etc.).

8. Pronombres y clíticos (yo, tú, mío, suyo, le, les, se).

Pregunta: Si cada categoría gramatical tiene un significado referencial, ¿pueden deducir cuáles son los referentes de las categorías que aparecen en esta lámina?

Categoría gramatical e información semántica (3)

Si resolvimos la pregunta anterior, podemos considerar que los verbos representan eventos, particularmente acciones o estados.



Pongamos un caso: el verbo *leer* tiene un significado referencial concreto, algo que podemos representar con esta imagen, o que podemos asociar a la definición de un diccionario, por ejemplo el de la *Real Academia Española*:

http://lema.rae.es/drae/?val=leer

Categoría gramatical e información semántica (4)

Volvamos a una idea que tratamos en la clase anterior: los verbos proyectan **predicados, esto es, las representaciones lingüísticas de eventos o estados**.

Dicho lo anterior, pensemos en lo siguiente: para construir el evento proyectado por un verbo, necesitamos un mínimo de actantes (o actores) que nos permitan **representar** tal evento.

Algunas teorías gramaticales identifican a tales actores como **actantes**, de modo que los verbos proyectan siempre un número determinado de actantes para representar un evento o estado específico. Tal número se reconoce con el término **valencia**.

Categoría gramatical e información semántica (5)

Por lo general, se reconoce que los verbos tienen las siguientes valencias:

a. Monovalentes: verbos que seleccionan solamente un actante. Típicamente, refiere a procesos realizados por un solo agente. e.g., dormir, caer.

b. Divalente: (o bivalente): verbos que seleccionan dos actantes. e.g., beber, comer.

c. Trivalente: verbos que seleccionan tres actactes. (aunque tradicionalmente también son tratados como divalentes) e.g., decir, dar.

d. Avalentes: Verbos que no seleccionan actantes. Se relacionan con fenómenos meteorológicos. e.g., llover, nevar.

Composición semántica y oraciones (1)

Retomemos ahora la imagen de la chica leyendo, y construyamos la siguiente oración:

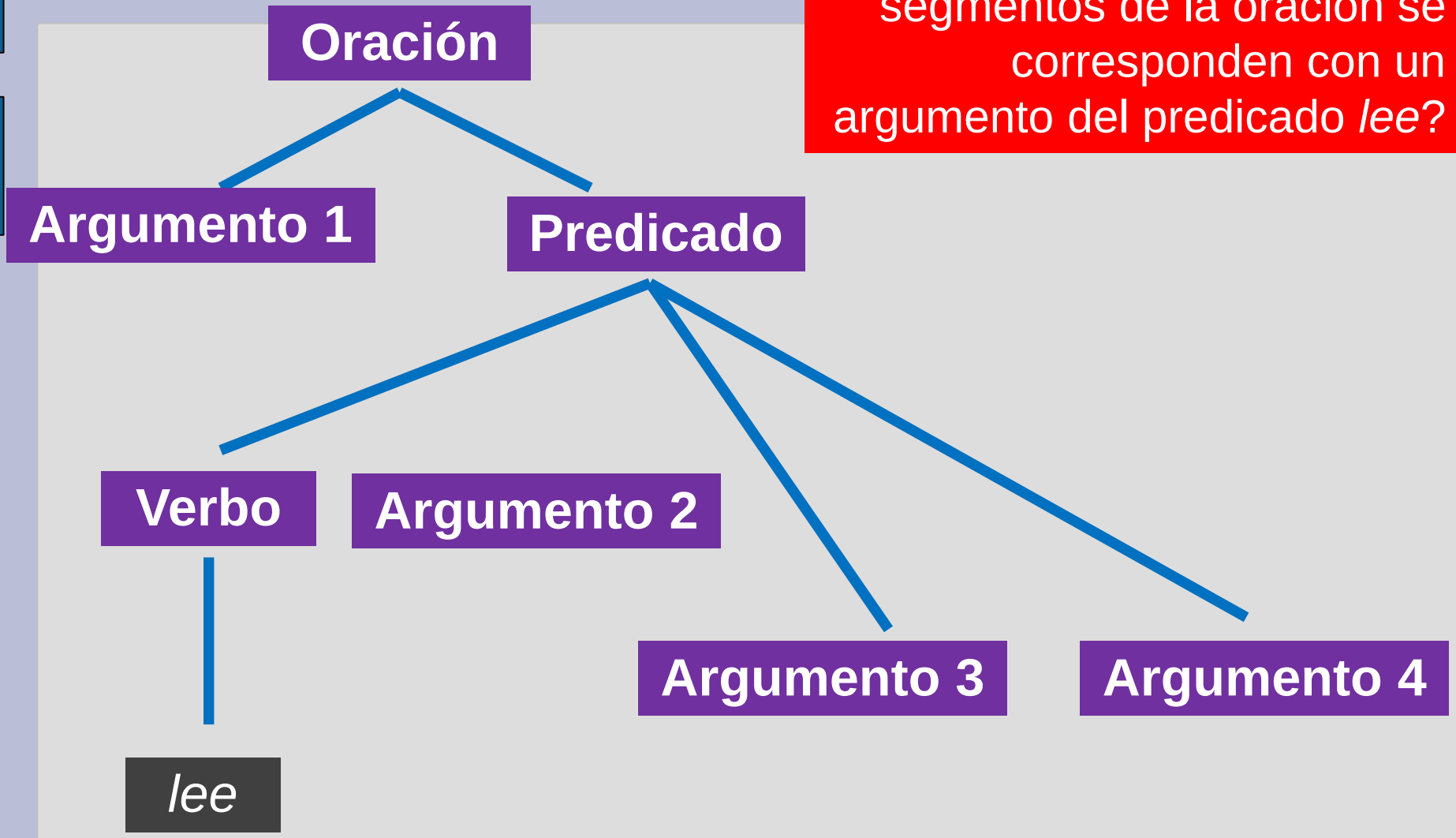
Irene lee un libro de poemas de Neruda tranquilamente en su sillón favorito

Preguntas:

1. ¿Cuántos actantes proyecta el verbo *leer* en esta oración?
2. ¿Qué valencia tiene el verbo *leer*?
3. Si *lee* es un predicado, ¿cuántos argumentos podemos identificar que estén asociados a este predicado?

Composición semántica y oraciones (2)

Pregunta: ¿todos los segmentos de la oración se corresponden con un argumento del predicado *lee*?



Composición semántica y oraciones (3)

Ahora bien, tomando en cuenta los argumentos que están asociados al verbo *leer*, ¿podrían construir una definición que describa en qué consiste esta acción?

Para ahorrarnos esta tarea, tomemos la siguiente:

Reading

Lexical Unit Index

Definition:

The Reader attends to a Text to process its information. Sometimes a particular kind of Phenomenon is sought in the Text.

I READ A Tale of Two Cities last night.

La definición anterior la hemos tomado del siguiente sitio WEB:

https://framenet.icsi.berkeley.edu/fndrupal/index.php?q=luIndex

Composición semántica y oraciones (4)

Ahora, de acuerdo con la definición que nos ofrece **FrameNet**, hay por lo menos dos argumentos que son básicos para montar el escenario que proyecta el verbo *leer*, estos son:

Reader [Rdr]	The one who examines a Text to understand it.
Semantic Type: Sentient	
Text [Text]	The entity that contains linguistic symbols.

Pregunta: ¿cuáles son los argumentos que dentro de la oración que estamos analizando cumplen con estas funciones: la de ser un **Lector** (o *Reader*), y la de ser un **Texto** *(Text)*?

Generando eventos nuevos (1)

En conclusión, la composición es un fenómeno que nos permite construir el significado global de frases y oraciones.

Este fenómeno lo observamos **cuando seleccionamos aquellos rasgos o atributos semánticos que son pertinentes para montar el escenario proyectado por una secuencia de palabras**.

Para entender esto mejor, pensemos en lo siguiente: ¿Es lo mismo *leer un libro* que *leer un periódico*?

¿Igual a?

Generando eventos nuevos (2)

Si consideran que los dos eventos anteriores son similares, ¿qué opinan de las siguientes oraciones?

1. Juan leyó el anuncio del trabajo en la universidad
2. Vamos a leer la teoría generativa para el examen
3. ¡Olga puede leer mis pensamientos tranquilamente!
4. El reproductor leyó el disco sin mayores problemas
5. Los datos fueron leídos por el computador
6. Los analistas leyeron entre líneas las reacciones de la gente durante la marcha

Generando eventos nuevos (3)

Empecemos por resolver esta pregunta: ¿qué rasgos comparten en común los objetos que cumplen la función de ser los *Textos* de nuestras lecturas?

+ Texto

+ Símbolos

+ Información

La lingüística y la lógica se asocian y montan un buen negocio...

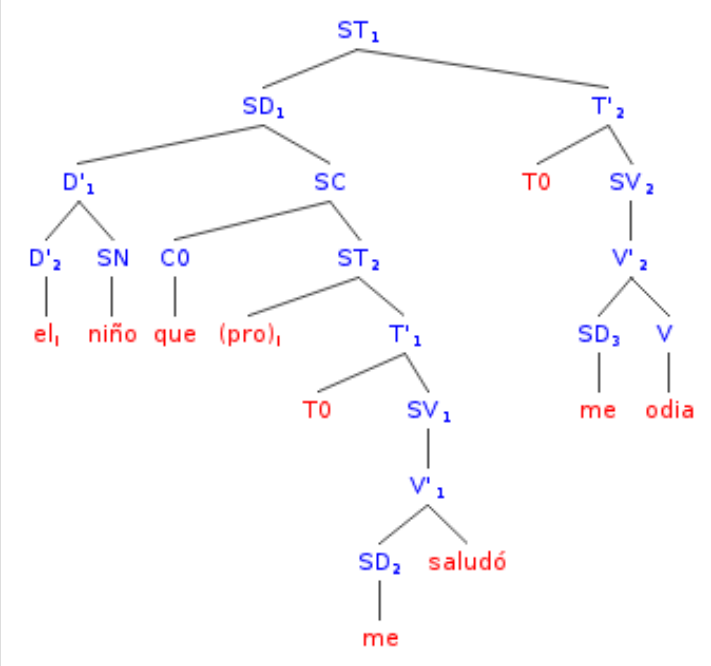
Con estos ejemplos, nos darnos cuenta que explicar el significado de un verbo como *leer* no es del todo fácil a primera vista.

De hecho, parece que nos hace falta algún instrumento de análisis fino para decir que *leer* tiene un referente concreto, y de éste se derivan algunas variantes de sentido.

Y es justo aquí en donde la lógica se cruza con la lingüística, porque nos sirve como herramienta para hacer **representaciones formales del significado de una oración**, p. e.:

Oraciones y proposiciones (1)

Para empezar, hagamos una distinción importante entre dos objetos de análisis: **oraciones** y **proposiciones.**



Una oración la podemos entender como una **estructura sintáctica** , la cual se genera cuando aplicamos un conjunto de reglas gramaticales a una secuencia de palabras (o lexemas).

La idea aquí es que estas reglas nos ayuden lo que queremos expresar en una situación dada.

Oraciones y proposiciones (2)

En contraste, una **proposición**, de acuerdo con Escandell, es la representación de un estado de cosas (esto es, un evento cualquiera), las cuales podemos contrastar y validar con un referente en el mundo, determinando si lo que expresan es verdadero o falso respecto al referente mencionado, p. e.:

"No tengo hambre" = $\neg$ **c**

"Mañana iré de excursión y llevaré una rica tortilla de patata" = **d** $\wedge$ **e**

"O vienes conmigo o te quedas en casa" = **f** $\veebar$ **g**

"Vemos una película o, quizá, salimos más tarde" = **h V i**

"Si llegas pronto, haces tú la comida" = **j** $\rightarrow$ **k**

"Si y solo si apruebo el Bachillerato visitaré Nueva York" = **p** $\leftrightarrow$ **m**

Proposiciones declarativas

Cuando pensamos en esta diferencia entre oraciones y proposiciones, nos conviene tomar como objetos de análisis las oraciones de tipo **declarativo**, esto es, aquellas que hacen una descripción concreta de evento. El ejemplo que nos da Escandell es:

Oración: → ***María es traductora de inglés***

Proposición: → ***María es traductora de inglés***

Construyendo un modelo formal (1)

¿Cómo se construye un **modelo formal** para representar la semántica de una lengua natural?

Aquí están los primeros pasos:

Podemos tener enunciados básicos que den origen a enunciados complejos:

Gerardo es mi tutor doctoral; estudió lingüística computacional =

(1) Gerardo es mi tutor + (2) Gerardo estudió lingüística computacional

Para generar enunciados complejos, necesitamos algunos símbolos que liguen enunciados simples:

Mi madre trabajó mucho para comprar su casa =

(1) Mi madre trabajó mucho Y [“Con el dinero que ganó trabajando”] ENTONCES (2) Mi madre compró su casa.

Construyendo un modelo formal (2)

Ahora, para saber si nuestras proposiciones son buenas o malas, necesitamos establecer un mecanismo de evaluación. Por ejemplo, podríamos analizar su referencia:

a) Mi mamá estudió Letras, no terminó la carrera y se puso a trabajar como maestra. **[Es cierto]**

b)Mi tía vivió en México. Trabajó muchos años como enfermera en un hospital público. **[Es cierto]**

¿Tu mamá vive en Veracruz **Y** se puso a trabajar en el Seguro?

[Es falso]

Construyendo un modelo formal (3)

Si observan, cada una de estas proposiciones es divisible en componentes, p. e., recordemos:

(1) Gerardo es mi tutor +
(2) Gerardo estudió lingüística computacional

A los componentes (1) y (2) vamos a denominarlos **proposiciones atómicas** (o **básicas**), mientras que la proposición resultante la vamos a denominar **proposición molecular** (o **compuesta**).

Construyendo un lenguaje formal (4)

Si vamos a evaluar nuestras proposiciones de esta manera, verificando su relación de verdad o falsedad respecto a un referente específico, necesitamos entonces un instrumento que nos permita realizar dicha verificación. A este instrumento se le conoce como **tabla de verdad**:

p	q	r	$(p \wedge q) \vee (r \rightarrow q)$		
V	V	V	V	V	V
V	V	F	V	V	V
V	F	V	F	F	F
V	F	F	F	V	V
F	V	V	F	V	V
F	V	F	F	V	V
F	F	V	F	F	F
F	F	F	F	V	V

Una tabla de verdad no es más que un mecanismo formal que determina si una **proposición molecular** es correcta o no, de acuerdo con el tipo de **proposiciones atómicas** que la conforman, así como del operador que conecte a tales enunciados básicos.

Construyendo un modelo formal (5)

Las tablas de verdad trabajan con 4 operadores:

Conjunción $\cap$ = sirve para establecer que un enunciado será verdadero únicamente si sus componentes son verdaderos.

Disyunción $\cup$ = sirve para establecer que un enunciado será verdadero cuando sus componentes son verdaderos, o por lo menos uno (es falso cuando los dos componentes son falsos).

Condicional $\rightarrow$ = sirve para establecer que un enunciado será verdadero cuando sus dos componentes son verdaderos o falsos; o el antecedente por lo menos es verdadero.

Bicondicional $\leftrightarrow$ = sirve para establecer que un enunciado es verdadero únicamente cuando afirma que los dos componentes son verdaderos o falsos. No se admite que uno de ellos sea verdadero, y el otro falso.

Construyendo un modelo formal (6)

Gráficamente, esto se puede representar del siguiente modo:

A	B	$A \wedge B$
V	V	V
V	F	F
F	V	F
F	F	F

Conjunción

A	B	$A \vee B$
V	V	V
V	F	V
F	V	V
F	F	F

Disyunción

A	B	$A \rightarrow B$
V	V	V
V	F	F
F	V	V
F	F	V

Condicional

A	B	$A \leftrightarrow B$
V	V	V
V	F	F
F	V	F
F	F	V

Bicondicional

Como complemento a estas tablas, vamos a implementar una más para realizar operaciones de negación:

A	$\neg A$
V	F
F	V

La relación formal entre sintaxis y semántica (1)

De acuerdo con Escandell Vidal, las oraciones declarativas no son las únicas que pueden representar su significado en términos de proposiciones lógicas.

Ahora, para llevar a cabo esta representación, a veces tenemos que ser más flexibles con sus valores de verdad o falsedad. ¿Recuerdan lo que explicaba Russell respecto a la siguiente proposición?

El actual Rey de Francia es calvo

La relación formal entre sintaxis y semántica (2)

Si pensamos en esta secuencia de palabras primero como una oración, lo que podemos ver es que sigue siendo declarativa, aunque fijada a un periodo histórico concreto. Así, el significado de esta oración es codificable en una proposición similar a las siguientes:

El actual Rey de Francia es calvo

Oración

La actual Presidenta de Chile es Michelle Bachelet

El actual Presidente de México es Enrique Peña Nieto

El actual Primer Ministro de Reino Unido es David Cameron

El actual CEO de Apple es Tim Cook

Proposición

La relación formal entre sintaxis y semántica (3)

Ahora, pensemos en el caso contrario, ¿qué pasa cuando asociamos distintas oraciones a una proposición?:

Juan ganó el coche. El coche lo ganó Juan. Lo que ganó Juan fue el coche. Fue Juan el que ganó el coche. Juan, el coche lo ganó.	Juan ganó el coche.
Oraciones	**Proposición**

Pregunta: ¿cuáles son las diferencias que reconocen respecto a cada una de estas oraciones, qué es lo que expresan?

La relación formal entre sintaxis y semántica (4)

Si esto es así, pareciera entonces que las proposiciones operan como **las representaciones del significado referencial** de una oración. Y por su parte, podemos ver a las oraciones como **estructuras sintácticas que introducen variantes de sentido con relación a una proposición**.

Para corroborar esta idea, analicemos el caso de las oraciones interrogativas. Supongamos que tenemos una oración asociada a una proposición como:

María se ha llevado las llaves del coche

La relación formal entre sintaxis y semántica (5)

Ahora bien, si formulamos la siguiente pregunta:

¿Se ha llevado María las llaves del coche?

Parece que ésta se asocia con dos posibles proposiciones:

¿Se ha llevado María las llaves del coche?

- María se ha llevado las llaves del coche en *t*.
- María no se ha llevado las llaves del coche en *t*.

La relación formal entre sintaxis y semántica (6)

De acuerdo con el ejemplo de Escandell, lo que nos ofrecen las dos proposiciones consideradas, es un tipo de *significado comodín*, el cual puede ser representado por las siguientes oraciones:

a. No lo sé.
b. Ni idea.
c. Pregúntale a Javi.
d. ¿Y a ti que te importa?
e. ¿Por qué me lo preguntas a mí? ¡Pregúntaselo a ella!

Preguntas: ¿todas estas oraciones se pueden asociar a alguno de las proposiciones de la lámina anterior? ¿Se pueden generar otras nuevas?

Gracias por su atención

Blog del curso:
http://cesaraguilar.weebly.com/clase-del-jueves-20032014.html